

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2006)

Heft: 3

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editore	Edizioni Casagrande SA
Direzione	via del Bramantino 3
Amministrazione	CH - 6501 Bellinzona
Publicità	«archi», via del Bramantino 3 tel. +41 091 820 01 01 fax +41 091 825 18 74
Internet	e-mail: archi@casagrande-online.ch http://www.casagrande-online.ch/archi
Stampa	Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona grafica: Manrico Pierangeli
Organo ufficiale	SIA Società svizzera ingegneri e architetti Sezione Ticino OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti
Comitato di redazione SIA	Attilio Panzeri, presidente Francesco Buzzi Nicola Pasteris

Architettura

Redattore responsabile	Alberto Caruso
Comitato scientifico	Francesco Collotti Paolo Fumagalli Ivano Gianola Jacques Gubler Edy Quaglia Vittorio Savi Ruggero Tropeano
Redazione	Federica Colombo Stefano Milan, segretario di redazione Enrico Sassi Stefano Tibiletti Graziella Zannone Milan

Ingegneria

Redattore responsabile	Marco Jelmini
Redazione	Marco Bettelini Franco Gervasoni Giorgio Masotti Giancarlo Rè Arturo Romer
Recapito delle redazioni	«archi» c.p. 1291 via del Bramantino 3 CH - 6501 Bellinzona cop 65-185596-3

Periodicità	esce sei volte all'anno		
Abbonamenti	Abbonamento normale	Svizzera	Fr. 125.-
	Abbonamento studenti	Svizzera	Fr. 90.-
	Numero separato		Fr. 22.-
	Abbonamento normale	Estero	Fr. 150.-

© Copyright Edizioni Casagrande SA, Bellinzona
ISSN 1422 - 5417

La Società Ingegneri e Architetti si è sforzata di individuare e citare i diritti d'autore di tutte le illustrazioni. Nei casi in cui non è stato possibile, i diritti rimangono ai rispettivi autori. In tal caso preghiamo gli autori di mettersi in contatto con la casa editrice.

Architettura

editoriale 5 Il quasi niente, così importante oltre il preesistente Alberto Caruso

Trasformare gli edifici esistenti
a cura di Franco Gervasoni e Stefano Milan

6	Trasformare gli edifici esistenti	Franco Gervasoni e Stefano Milan
7	La trasformazione: un tema dell'insegnamento di progettazione?	Martin Boesch
10	Trasformazione della Sulzer Halle 180 a Winterthur	Mäder + Mächler Architekten
16	Il rilievo quale strumento di conoscenza del costruito	Bruno Vezzoni e Albert Jornet
20	Recupero del nucleo di Curzùtt	Stefano Milan, Guidotti e Guidotti G+R Guidotti, Rapetti, Rossini, Snozzi Sergio Tami
26	Il clima interno	Ferrari e Gaggera
30	Ristrutturazione e ampliamento di casa Rella a Sorengo	
36	La termografia: un metodo diagnostico per la conservazione e il recupero edilizio	Tiziano Teruzzi
40	Restauro e ampliamento della Biblioteca cantonale di Lugano	Michele e Francesco Bardelli
46	Considerazioni inerenti la sicurezza strutturale e l'efficienza funzionale di edifici esistenti	Giovanni Stoffel
50	Ristrutturazione in via Pretorio a Lugano	Gabriel Bertossa

TI	56	Il cielo sopra Ascona Concorso per il nuovo centro congressi	Alberto Caruso
	66	Diario dell'architetto	Paolo Fumagalli
libri	68	Segnalazioni	Enrico Sassi
SIA	69	Comunicati	

In copertina:
Mäder + Mächler Architekten, Sulzer Halle 180 a Winterthur
Foto H. Helfenstein